

230 V sammenkoblingsbare nettstrømdrevende varslerer
for modellene: 1SFW, 1SFWR, 2SFW, 2SFWR,
3SFW og 3SFWR



EN KIDDE Fynetics-alarm beskytter hjemmet ditt
Les hele veiledningen igjennom. Den bør oppbevares for senere referanse.
Klipp ut side 6 og heng den opp i nærheten av sikringsskapet.

For maksimal beskyttelse anbefaler Kidde Fynetics at både ioniske og fotoelektriske (optiske) røykvarslerer installeres. Ioniske røykvarslerer kan detektere usynlige brannpartikler (assosiert med hurtigspredende branner) hurtigere enn fotoelektriske røykvarslerer. Fotoelektriske røykvarslerer (med føler) kan detektere synlige brannpartikler (assosiert med saktebrennende branner) snarere enn ioniske varslerer. Branner i hjem utvikler seg på forskjellige måter og er ofte uberegnelige. For maksimal beskyttelse anbefaler Kidde Fynetics at både ioniske og fotoelektriske røykvarslerer installeres. Varmevarslerer er egnet i områder med kondens/støv/høy luftfuktighet, som i kjøkkener og på loft.

Varmevarslerer MÅ ALLTID være sammenkoblet med røykvarslerer.

Elektrisk verdi 230 V vekselstrøm
(nettstrøm), maks. 50 Hz 80 mA per
varsler (maks. 80 mA for sentralenhet
med 24 tilkoblede enheter).

Disse varslerne kan brukes sammen
med tilbehøret Kidde trådløs base,
som muliggjør trådløs sammenkobling
mellom varslerer. Tilbehøret Fjernkontroll,
Test og Hush vil også fungere
sammen med varslerer på
trådløse baser.



EN14604: 2005
Lisens nr. KM524754



BS 5446: Pt. 2: 2003
Lis. nr.: KM503753



0086-CPD-535595



*Gjelder for 1SF- og 2SF-serien +Gjelder for 3SF-serien

Kidde Safety Europe, Mathisen Way, Colnbrook, SL3 0HB, Storbritannia.

www.kiddefynetics.co.uk

© Kidde Fynetics 2008

**INSTALLATØR: LEGG VEILEDNINGEN PÅ ET TRYGT STED FOR BEBOERNE
OPPBEVAR DENNE VEILEDNINGEN FOR FREMTIDIG REFERANSE**

Innhold

Avsnitt 1.	Alarmområde	2
Avsnitt 2.	Viktig informasjon	2
Avsnitt 3.	Typer varslerer	2
Avsnitt 4.	Hvordan betjene/teste varsleren	3
Avsnitt 5.	Batterisjekk/bytte	4
Avsnitt 6.	Sjekk av reservebatteri på oppladbare modeller/modeller med lang levetid	7

VERN OM MILJØET

Elektriske avfallsprodukter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Lever til gjenbruk der det er mulig. Kontakt lokale myndigheter for råd om gjenbruk.



1. Alarmområde *Sammenkoblingsbare 230 V fastkoblede varslere*

1SFWR: Ionisk varslar for nettstrøm med forseglest reservebatteri

1SFW: Ionisk varslar for nettstrøm med alkalisk reservebatteri

2SFWR: Optisk varslar for nettstrøm med forseglest reservebatteri

2SFW: Optisk varslar for nettstrøm med alkalisk reservebatteri

3SFWR: Varnevarslar for nettstrøm med forseglest reservebatteri

3SFW: Varnevarslar for nettstrøm med alkalisk reservebatteri

Kan også sammenkobles med alle Kidde Fymetics fastkoblede 230 V røyk-, varme- og CO-varslere.

Modeller med "W" i modellbetegnelsen er kompatible med den trådløse RF-SFTP-basen og fjernkontrollen.

KN-RTH-RF for trådløs sammenkobling, fjerntest og Hush -funksjoner.

2. Viktig informasjon

Denne varsleren er konstruert for installasjon foretatt av en kvalifisert elektriker i samsvar med de seneste I.E.E.-forskriftene og med hensyn til relevante bygningsforskrifter.

- Fastkoblede røyk- og varmevarslere krever konstant 230 V vekselstrømstilførsel (nettstrøm).
Modeller med reservebatteri krever dessuten et fungerende batteri.
- En fungerende nettstrømtilførsel indikeres ved en konstant grønn lysdiode-indikator.
- Test varsleren ukentlig ved å trykke på testknappen (og holde den inne).
Varsleren og alle varslere som er sammenkoblet med den vil utløse lydalarm.
- Støvsug varslerne jevnlig for å redusere sannsynligheten for feilalarmer forårsaket av støv og tilsmussing.
- Varsleren må aldri overmales eller utsettes for vann – dette er en varslar på 230 V. (Dersom det utføres male- eller bygningsarbeider i nærheten av varsleren, kan den midlertidig tildekkes med en plastpose eller med det vedlagte støvdekselet.)
- Dersom varsleren piper for hvert 30.-40. sekund samtidig som den røde lysdioden lyser, betyr det at batteriet må byttes. (Kontakt verten dersom du er leietaker.)
- Dersom varsleren piper hvert 30.-40. sekund mellom røde lysdiodeblink, indikerer det en feil på varsleren. Trykk på testknappen og hold den inne for å tilbakestille enheten, men bytt den dersom varsleren går tilbake til feilmodus igjen.
- Dersom du er i tvil om årsaken til at en lydalarm utløses, må du gå ut fra at alarmen skyldes en faktisk brann, og evakuere husværet umiddelbart.

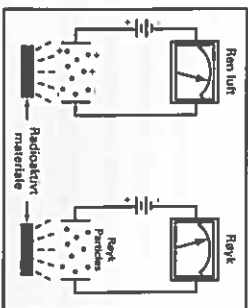
Røyk- og varmevarslere vil bare fungere dersom de er korrekt valgt, plassert og installert, og vedlikeholdt i henhold til Kidde Fymetics' instruksjonsveiledninger.

3. Typer varslere

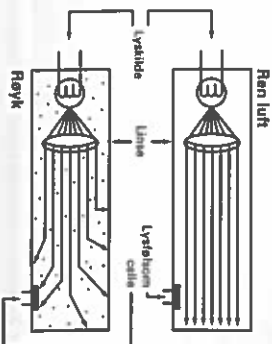
b. Typer varslere

- Ioniske varslere** er den vanligste typen, og gir tidlig varseling av raskt flammende branner og andre branner. Mest egnet for sove- og spiseromsområder. Ioniske varslere inneholder 0,9 microcurie Americium 241, et radioaktivt materiale. BS5839 P16 anbefaler imidlertid at optiske alarmer også brukes spesielt på steder der damp eller stekesos fra tilstøtende rom kan utløse falske alarmer.

Ingen varsler type er ansett for å være velegnet for alle plasseringer.



- Optiske (fotoelektriske) varslere** brukes i økende grad, og er mindre tilbøyelig til å utløse falske alarmer fra stekesos. De er derfor den typen BS5839 P16 anbefaler installert i nærheten av kjøkkenområder og i evakueringsveier/sirkulasjonsområder.



- Varmekvarslere** brukes i områder der ioniske eller optiske varslere er uegnet, f.eks. i kjøkkener, tyrom, garasjer. De må imidlertid alltid brukes sammenkoblet med røykvarslere – *der ikke brukes alene*. (De vil typisk utløse alarm når temperaturen når om lag 57 °C.) Egnet for bruk i kjøkkener i henhold til de nye byggeskriftene 1/7/2000.

4. Hvordan beljene/feste varsleren

a. Drift og lysdiode-status

- Når varsleren er korrekt koblet til nettsstrømforsyning, vil det grønne lysdioden lyse. Den røde lysdioden vil blinke hver 30.-40. sekund for å indikere at sensoren fungerer korrekt. Dersom varsleren registrerer forbrenningsprodukter, utløses hornet på 85 dB. *Den røde*

b. Testing

- Brak testknappen for å teste alarmen. Ikke bruk åpen flamme, ettersom det ikke produserer røyk og kan skade varsleren eller sette fyr på brennbare materialer og starte brann.

Test alle varslere en gang i uken – husk at de er livreddende utstyr som beskytter hjem og familie.

Trykk på test-knappen og hold den inne helt til alarmen lyder. Alle tilkoblede alarmer vil også utløses. (Ikke stå for nær varsleren under testing – det kan skade hørselen.) Umiddelbart etter testsyklusen går modellene 2SFW og 2SFWA over i Hush-modus, og den røde lysdioden blinker om lag hvert 10. sekund.

c. Hush-knapp

☒ Denne funksjonen gjør alarmkretsen utløst i om lag 7 minutter. Denne funksjonen skal kun bli brukt når en kjent alarmtilstand, slik som røyk fra malting, aktiverer alarmen. Varsleren gjøres utløst ved å trykke på "HUSH"-knappen på varslerdekslet, og slippe den. Hvis røyken ikke er for tykk, vil varsleren omgående gjøres tavs, og den røde lysdioden vil blinke hvert 10-11 sekund i cirka 7 minutter. Dette indikerer at varsleren er i en foreløpig utløst tilstand. Varsleren blir tilbakesatt automatisk etter 7 minutter, og vil utløse alarm dersom forbrenningspartikler fortsatt er tilstede. "Hush"-funksjonen kan bli brukt gjentatte ganger helt til luften er fri for det som forårsaket alarmen. Den utløsende varsleren identifiseres ved en raskt blinkende rød lysdiode. Av sikkerhetsgrunner kan det utløsende alarmsignalet bare bli slått av ved å trykke inn Hush-knappen på den enheten.

Merknad: Tett røyk vil overstyre Hush-funksjonen og utløse en kontinuerlig alarm.

Forsiktig: Før du bruker varslerens Hush-funksjon må røykkilden identifiseres og du må være sikker på at situasjonen er trygg. (På varmevarslere med Hush, har alarmsensoren registrert en høy temperatur – dvs. 57°C. Sjekk forsiktig for mulige årsaker.)

d. Falske alarmer

Advarsel: Vedvarer falske alarmer typer på feil type varsler og feilaktig plassering. Vurder dette sammen med installatøren eller husverten eller rengjøring som beskrevet i avsnitt 7 (Vedlikehold).

5. Sjekk og bytte av batterier*

Modeller med løst batteri

a. Løst batteri/indikator (bare vekselstrømsmodeller med løst batteri)

Hvis du hører varsleren pipе kontinuerlig hvert 30.-40. sekund samtidig som lysdioden blinker (og du ikke har trykket på Hush-knappen) indikerer det at batterispenningen er på et uakseptabelt lavt nivå. Bytt batteriet så snart som mulig.

b. Bytte av batteri

- Isoler først nettsstrømforsyningen i sikringskapet ved å identifisere den riktige kursen. Det kan være en dedisert sikring merket "Brann-/røykvarsler" eller med et symbol, som . (Hvis du leier eiendommen, kan verten arrangere dette for deg.)

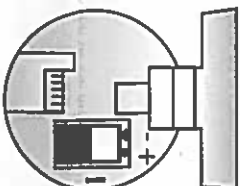
ii. Sett bladet på en skrutrekker inn i lordypningen for å låse opp varsleren fra basen, som indikert av pilen for å låse opp låselikken.



iii. Hold skrutrekkeren inne og dytt hardt på alarmen med håndflaten i pilretningen slik at den glir løs fra basen.



iv. Merk korrekt posisjon for batteriet, og sett inn nytt batteri av typen oppført nedenfor. Varsleren kan ikke settes tilbake uten at batteri er installert.



v. Gå frem på motsatt måte for å sette varsleren tilbake igjen.

Vi anbefaler å bruke alkaliske batterier for lengre levetid.



Batteritype/kodenr.

Alkalisk batteri: Duracell MN1604; Duracell Ultra MX1604; Energizer 6LR61;

MERKNAD: TEST ALARMEN VED HJELP AVTESTKNAPPEN NÅR BATTERIET ER BYTTET.

*På oppladbare batterier er det ingen batterier som skal byttes. (Se avsnitt 6.)

Gode sikkerhetsrutiner (Avsnitt 11)



Utarbeid og tren på en rømningsplan

- Monter og vedlikehold brannslukningsapparat på hvert nivå/etasje i huset og på kjøkkenet, i kjelleren og garasjen. Ha klennskap til hvordan brannslukningsapparatet skal brukes før et nødstilfelle.
- Nyttige undersøkelser har vist at røykvarslerer vil muligens ikke vekker alle personer som sover, og at det er ansvaret til individuelle personer i husstanden som er i stand til å assistere andre å sørge for å hjelpe til de som ikke våkner når røykvarsleren aktiveres, eller hjelpe de som ikke er i stand til å evakuere området trygt uten assistanse.

- Lag en guirplan som viser alle dører og vinduer og minst to (2) rømningsveier fra hvert rom. Vinduer i annen etasje kan kanskje trenge branntau eller taustige.

- Hold i familiemøte og diskuter rømningsplanen og vis alle hva de skal gjøre i tilfelle brann.

- Bestem et sted utenfor huset hvor alle kan møte hvis det oppstår brann.

- Gjør alle kjent med lyden som røykvarsleren gir og lær de til å forlate huset når røykvarsleren høres

- Praktiser brannøvelse minst hver 6. måned, inkludert brannøvelser om natten. Forsikre deg om at små barn hører varsleren og våkner når den aktiveres. De må våkne for å kunne følge rømningsplanen. Øvelse gjør at alle beboerne kan teste planen din før et nødstilfelle. Det er mulig at du ikke vil være i stand til å nå ungene dine. Det er viktig at de vet hva de skal gjøre.

Hva skal man gjøre når alarmen går

- Varsle småbarn i huset.

- Forlat huset umiddelbart langs fluktruten. Hvert sekund teller, så ikke kast bort tiden med å kle deg eller ta med verdisaker.

- På vei ut må du ikke åpne noen innvendige dører uten først å kjenne på døroverflaten. Hvis den er varm eller du ser at det sitter røyk inn gjennom sprekke, må du ikke åpne den døren. Bruk i stedet en alternativ utgang.

- Hvis innsiden av døren er kald, legger du skulderen mot den, åpner den så vidt og er klar til å smelle den igjen dersom det strømmer inn varme eller røyk.

- Hold ned i nærheten av gulvet dersom luften er røykfylt. Pust overfladisk gjennom et tøystrykke, som gjerne kan være fuktet hvis det er mulig.

- Så snart du er utendørs, gå til det øvrte møtestedet og sjekk at alle er der.

- Ring brannvesenet fra naboen eller en telefonkiosk – ikke fra din egen hjemmetelefon.

- Ikke gå tilbake til hjemmet med mindre brannvesenet sier at det er trygt.

- Det er situasjoner hvor en røykvarsler muligens ikke vil være effektiv beskyttelse mot brann. For eksempel:

a) røyking på sengen

b) Forlate barn uten tilsyn.

c) Rengjøring med lett antennelige væsker, slik som bensin.

6. Sjekk av reservebatteriet på oppladbare modeller med lang levetid

- Det er ingen batterier brukeren kan bytte på oppladbare modeller. Dette er indikert på produktet, i tillegg er det ikke noe batterirom. For å sjekke ladingen på disse modellene, slå du av vekselstrømmiljørselen (nettsstrømmiljørselen) i sikringsskapet. Den grønne lysdioden slukker. Trykk på testknappen for å sjekke om batterimodus fungerer. Dersom det oppladbare batteriet er utladet, vil et pip som indikerer lavt batteri høres hvert 40. sekund. Dersom varsleren har vært tilkoblet netts strøm i minst 3 dager, må du få installatøren eller husverten til å bytte enheten.

7. Vedlikehold

- Varsleren er et livreddende utstyr. Hvis du bruker et par minutter hver måned på å støvsuge, øker du levetiden og reduserer faren for falsk alarm.
- Støvsug opp til grillen og gjennom åpnningene der støv, etc., kan trenge inn. Tørk av med en svakt fuktet klut. Bruk aldri rengjøringsmidler/politur etc.



⚠ Gjør aldri forsøk på å åpne innsiden av varsleren – det vil gjøre garantien ugyldig.

8. Hva skal man gjøre når det brenner

- Hvis alarm utløses uten at noen har trykket på testknappen, har du en potensiell nødsituasjon.
- Ikke få panikk – du må tenke klart for å sørge for at alle familiemedlemmer evakueres så raskt som mulig. Ikke slapp for å ta med deg eiendeler – de kan erstattes.
- Sjekk temperaturen på dørråndtak og dører for å se om de er varme – de må ikke åpnes hvis de er varme – det brenner nemlig på den andre siden av døren.
- Finns en alternativ fluktrute.

9. Feilretting

⚠ Slå alltid av nettsstrømmiljørselen til vekselstrømsalarmen (nettsstrømsalarmen) før du sjekker koblinger, osv.

Symptom	Mulige årsaker/løsninger
1. Den grønne lysdioden lyser ikke	a. Strømbrydd – sjekk i sikringsskapet om en sikring har gått eller en automatsikring er utløst. b. Sjekk at kablene på baksiden av varsleren sitter riktig og at varsleren er ordentlig festet (se avsnittet "Bytte av batterier").
2. Hyppige falske alarmer	Se avsnittene 2, 3, 4 og 7. Ved feilaktig plassering øker dersom rengjøring ikke er utført jevnlig i henhold til avsnitt 11, kan falske alarmer forekomme.
3. Varsleren piper hvert 30.-40. sekund	Forsikre deg om at den grønne lysdioden lyser konstant, og se deretter seksjon 5 for å bytte batteri om nødvendig. Dersom enheten har oppladbart batteri eller problemet vedvarer etter batteribytte, kontakt kundeservice.
4. Alarmen lyder ikke når testknappen trykkes inn og holdes inne.	Se del 1a og 1b ovenfor. Få installatøren til å sjekke ledningsforingen dersom den grønne lysdioden lyser, men alarmen ikke fungerer. Hvis den grønne lysdioden ikke lyser, sjekk sikringsskapet. Varsleren vil fortsatt fungere på batterispenning dersom batteriene er i fungerende stand. <En rød lysdiode blinker en gang i minuttet for å bekrefte>. Sjekk ved hjelp av testknappen.
5. Sammenkoblede varslere lyder ikke når testknappen trykkes inn og holdes inne.	Se del 1b ovenfor – kontakt en kvalifisert elektriker eller husverten for å rette feilen så snart som mulig.

Se våre nettsider for ytterligere informasjon og hjelp
www.smoke-alarms.co.uk

10. Nyttige tips

- Røyk-/varmevarslere kan bare fungere korrekt dersom røykpartikler/varme når frem til enheten. Korrekt valg/plassering og installasjon er omalt i monteringsveiledningen.
- Bygningsforskriftene krever av nye hjem at de har 1 fastkoblede røykvarslere per etasje, og at de er sammenkoblet. Fra 2000 kreves dessuten at en sammenkoblet varmevarslere er montert i de fleste kjøkkener, m.a.o. 3 varslere per etendom.
- Med unntak av garasje/kjøkkener/bad anbefales det å montere røykvarslere i alle rom i tillegg til utenfor soveromsområder.
En profesjonell elektriker må brukes for alle varslere som drives på nettspenning (fastkoblede varslere).

13. Begrensninger for røyk- og varmevarslere

Advarsel! Røykvarslere er anordninger som kan gi tidlig varsel om mulige branner til en rimelig kostnad, men en røykvarsler har imidlertid røyktølbegrensning. Ioniske røykvarslere kan deaktiveres uønskelige brannpartikler (assosiert med hurtigspredende branner) hurtigere enn fotoelektriske røykvarslere. Fotoelektriske røykvarslere (med føler) kan deaktiveres synlige brannpartikler (assosiert med såkaltbrannede branner) snarere enn ioniske varslere. Branner i hjem utvikler seg på forskjellige måter og er ofte uberegnelige. For maksimal beskyttelse, anbefaler Kidde at både ioniske og fotoelektriske røykvarslere skal installeres.

Varmevarslere er egnet i områder med kondens/støv/føyl lufttuktighet, som kjøkken og loft. Varmevarslere MÅ ALLTID være sammenkoblet med røykvarslere.

En varmevarsler er en enhet i klasse A2, som vil utløse alarm mellom 54 °C og 70 °C. - de er ikke egnet for bruk som selvstendige brannsikringsenheter, de må alltid brukes sammen med og sammenkoblet med røykvarslere.

På modeller med løst batteri må batteriet være av spesifisert type, i god stand og riktig satt inn.

Varslere som bare går på netstrøm vil ikke fungere dersom netstrømmen er brutt på grunn av elektrisk brann, røket sikring eller generelt strømbrudd.

Røykvarslere skal testes regelmessig for å være sikker på at batteriene og varselkretsene fungerer tilfredsstillende.

Livredning ved brann i boliger er primært basert på tidlig varsling av beboerne om behovet for evakuering, etterfulgt av faktisk evakuering av beboerne. Brannvarslingsutstyr for beboelsehus er i stand til å beskytte omkring halvparten av beboerne i potensielle dødelig branner. Ofte er ofte nær brannen, er for gamle eller for unge, eller er fysisk eller mentalt svekket slik at de ikke kan rømme selv når de er blitt varslet tidlig nok til at evakuering skulle ha vært mulig. For disse menneskene vil andre strategier, slik som beskyttelse-på-plass eller assistert rømning eller berging, være nødvendig.

Røykvarslere kan ikke varsle dersom røyken ikke når frem til røykvarsleren. Røykvarslere kan derfor muligens ikke føle branner som starter i skorsteiner/røykanaler, vegger, på tak, på andre siden av en lukket dør eller i en annen etasje. Hvis røykvarsleren er plassert på utsiden av et soverom, eller i en annen etasje, er det mulig at den ikke vil vekke en person i dyp søvn. Tilsvarende vil varmevarslere bare utløses dersom de er korrekt plassert med tanke på å registrere varme. Bruk av alkohol eller narkotika kan også svekke en persons evne til å høre alarmen. For maksimal beskyttelse skal en røykvarsler bli installert i hvert soveromsområde i hver etasjenivå i en bolig. Husstandsmedlemmer med svekket hørsel bør vurdere tilbehør som gir visuell alarm.

Selv om røykvarslere kan hjelpe med å redde liv ved å gi et tidlig varsel om en brann, er de ikke en erstatning for en forsikringspolise. Huseiere og leieboere bør ha tilstrekkelig forsikring for å beskytte sine liv og eiendom.

Brannvarslingsutstyr for beboelsehus er i stand til å beskytte omkring halvparten av beboerne i potensielle dødelig branner. Ofte er ofte nærmere brannen, de er for gammel eller for ung, eller er fysisk eller mentalt svekket slik at de ikke kan rømme selv når advart tidlig nok om at rømning skal være mulig. For disse folkene vil andre strategier slik som beskyttelse-på-plass eller assistert rømning, eller berging være nødvendig. Dersom varsleren er plassert utenfor soverommet eller i en annen etasje, vil den kanskje ikke vekke opp en som sover dypt. Bruk av alkohol eller rusmidler kan også hemme evnen til å høre røykvarsleren. For maksimal beskyttelse skal en røykvarsler bli installert i hvert soveromsområde i hver etasjenivå i en bolig.

Dersom du etter å ha lest denne veiledningen følger at røykvarsleren er defekt på en eller annen måte, må du ikke lukke med enheten. Se avsnitt 14. Kontakt installatoren, importøren eller husverten.

14. Service og garanti

Garanti

Kidde Fyrnetics garanterer overfor deg som kjøper at den vedlagte varsleren, med unntak av

Kidde Fyrnetics' ansvar ved salg av denne varsleren eller i henhold til vilkårene i denne garantien skal ikke i noe tilfelle overskride kostnadene ved å bytte varsleren. Kidde Fyrnetics skal ikke i noe tilfelle holdes ansvarlig for følgeskader eller andre skader som skyldes svikt ved varsleren eller brudd på denne eller andre garantier, implisitte eller eksplisitte, eller for skader som skyldes manglende overholdelse av de vedlagte instruksjonene. Denne garantien påvirker ikke dine lovmessige rettigheter.

Kidde Fyrnetics gir ingen garanti for batteriet, verken uttrykkelig eller implisitt, inkludert med hensyn til tilfredsstillende kvalitet eller egnethet for noe spesielt formål, unntatt når det gjelder innbygde batterier.